

# Jahresbericht der Radio- und Fernsehveranstalter

Erhebungsperiode: Kalenderjahr 2010 (1.1.2010 bis 31.12.2010)

[Rechtsgrundlage RTVO Art. 27](#)

## A. Allgemeine Angaben

A1. Name des Programms

Radio 3iii

A2. Name und Adresse des Veranstalters

Name des Veranstalters

Radio 3 i Società Anonima

Strasse

Carona

Hausnummer

6

PLZ

6815

Ort

Melide

Telephon

0916401550

Fax

0916401512

E-Mail

claudio.gehringer@teleticino.ch

Kontaktperson

Name

Gehringer

Vorname

Claudio

A3. Geschäftsleitung

Wie setzte sich die Geschäftsleitung im Berichtsjahr zusammen? Bitte alle Geschäftsleitungsmitglieder und deren Funktion nennen.

| Name    | Vorname   | Funktion                 |  |
|---------|-----------|--------------------------|--|
| Filippo | Lombardi  | Delegato                 |  |
| Marco   | Bazzi     | Direttore generale       |  |
| Claudio | Gehringer | Direttore amministrativo |  |
| Davide  | Lurati    | Direttore commerciale    |  |
| Fabio   | Turetta   | Direttore di produzione  |  |
| Dalcol  | Sacha     | Capo redattore           |  |

## B. Organisation

B1. Rechtsform des Veranstalters

☒ Aktiengesellschaft

☐ Verein

☐ Stiftung

☐ Genossenschaft

☐ Anderes:

B2. Verwaltungsrat

Hatten Sie im Berichtsjahr einen Verwaltungsrat?

☒ Ja

☐ Nein

Wie setzte sich der Verwaltungsrat im Berichtsjahr zusammen? Bitte alle Verwaltungsratsmitglieder und deren Funktion nennen

| Name    | Vorname   | Funktion               |  |
|---------|-----------|------------------------|--|
| Umberto | Giovine   | Presidente             |  |
| Filippo | Lombardi  | Delegato               |  |
| Silvio  | Tarchini  | Membro                 |  |
| Claudio | Gehringer | Segretario (extra CdA) |  |

### B3. Übersicht über die Verteilung des Aktien-, Stamm- sowie Genossenschaftskapitals und der Stimmrechtsanteile

Höhe des Kapital

620300

Verteilung des Kapitals (Anteile >= 5%)

| Name               | Anteil in Franken | Anteil in Prozent (%) | Stimmrechtsanteil in Prozent (%) |
|--------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------|
| TIMEDIA HOLDING SA | 520248            | 84                    | 83                               |
| Tarchini Silvio    | 100047            | 15                    | 16                               |
|                    |                   |                       |                                  |

### B4. Übersicht über die Beteiligung der Aktionäre und anderer Teilhaber/innen im Umfang von mindestens 20% des Aktien-, Stamm- oder Genossenschaftskapitals an anderen Medienunternehmen sowie weiteren Unternehmen

| Name Teilhaber/in  | Name Medienunternehmen                 | Name anderes Unternehmen | Beteiligung in Franken | Beteiligung in Prozent des Gesamtkapitals |
|--------------------|--|--------------------------|------------------------|---|
| TIMEDIA HOLDING SA | TICINONEWS SA                          |                          | 1000000                | 100                                       |
| TIMEDIA HOLDING SA | NUOVA SOCIETÀ EDITRICE GIORNALE DEL PO |                          | 99000                  | 49  |
|                    |  |                          |                        |   |

## C. Personal

### C1. Anzahl Beschäftigte und Stellenprozente (Stichtag 31.12.2010)

| Bezahlte Festangestellte           | Anzahl Beschäftigte             | Stellenprozente gesamt           |
|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Leitung:                           | <input type="text"/>            | <input type="text"/>             |
| Redaktion / Moderation:            | <input type="text" value="10"/> | <input type="text" value="800"/> |
| Stagiaires Redaktion / Moderation: | <input type="text"/>            | <input type="text"/>             |
| Technik / Produktion:              | <input type="text" value="1"/>  | <input type="text" value="50"/>  |
| Administration:                    | <input type="text" value="1"/>  | <input type="text" value="50"/>  |
| Werbung:                           | <input type="text" value="2"/>  | <input type="text" value="200"/> |
| Anderes:                           | <input type="text"/>            | <input type="text"/>             |

### Freie Mitarbeit

|                             | Anzahl Beschäftigte             |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Bezahlte freie Mitarbeit:   | <input type="text" value="10"/> |
| Unbezahlte freie Mitarbeit: | <input type="text"/>            |

### C2. Aus- und Weiterbildung 2010 in Tagen und Kosten - nur Redaktion / Moderation

|  | Externe Aus- und Weiterbildung |      | Kosten externe Aus- und Weiterbildung pro Jahr |         | Interne Aus- und Weiterbildung |      |
|--|--------------------------------|------|--|---------|--------------------------------|------|
| Festangestellte Redaktion / Moderation         | <input type="text" value="7"/> | Tage | <input type="text" value="3000"/>              | Franken | <input type="text" value="4"/> | Tage |
| Stagiares Redaktion / Moderation               | <input type="text"/>           | Tage | <input type="text"/>                           | Franken | <input type="text"/>           | Tage |
| Freie Mitarbeiter/innen Redaktion / Moderation | <input type="text"/>           | Tage | <input type="text"/>                           | Franken | <input type="text"/>           | Tage |

## D. Verbreitung

**D1. Wie wurde das Programm 2010 technisch verbreitet? Bitte zwischen analoger und digitaler Verbreitung unterscheiden. (Mehrfachantworten möglich).**

### Analog

☒ Terrestrisch    ☒ Kabel    ☐ Satellit    ☐ Andere   

### Digital

☐ Terrestrisch    ☐ Kabel    ☐ Satellit    ☒ Internet    ☐ Andere   

**D2. Wurden das Programm oder Teile des Programms auch im Internet angeboten? (Mehrfachantworten möglich).**

- ☐ Das ganze Programm wurde ausschliesslich im Internet verbreitet
- ☒ Das ganze Programm als Live-Stream, zusätzlich zu anderer Verbreitung
- ☒ Einzelne Sendungen zur zeitversetzten Nutzung; ohne Möglichkeit zum Download
- ☐ Einzelne Sendungen zum Download
  
- ☐ Kein Internet-Angebot

## E. Agenturen und Archivierung

### E1. Nachrichtenagenturen

Anzahl abonnierte Agenturen:

### E2. Archivierung

Wie lange wurde das gesamte Programm archiviert?

☐

Länger als vier Monate

☒

Während der gesetzlich vorgeschriebenen Mindestdauer von vier Monaten

Wurden einzelne Sendungen oder Programmbestandteile länger als das Gesamtprogramm archiviert?

☒

Ja

☐

Nein

Wer hat Zugang zu den archivierten Sendungen gehabt?

☒

nur interne Benutzer/innen

☐

auch externe Interessent/innen

## F. Programm

### F1. Dauer

Wie lange wurde das Programm pro Tag verbreitet?

- ☒ Täglich während 24 Stunden pro Tag  
☐ Weniger als 24 Stunden pro Tag  
☐ Wöchentlich während

### F2. Programmübernahmen

Wurden feste Programmbestandteile von anderen Veranstaltern oder Programmlieferanten übernommen?

- ☐ Ja ☒ Nein

Anteil aller Programmübernahmen - Angaben in Minuten pro Jahr; ohne Wiederholungen

Programmübernahmen in Minuten pro Jahr  Minuten pro Jahr

### F3. Programmlieferungen

Wurden feste Programmbestandteile an andere Veranstalter geliefert?

- ☐ Ja ☒ Nein

Anteil aller Programmlieferungen - Angaben in Minuten pro Jahr; ohne Wiederholungen

Programmlieferungen in Minuten pro Jahr  Minuten pro Jahr

F4. Format

Welchem Format entspricht das Programm am ehesten?

|                                     |   |                                       |                  |
|-------------------------------------|---|---------------------------------------|------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Adult Contemporary (AC)                 | <input type="checkbox"/>              | Klassik          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Contemporary Hit Radio (CHR)            | <input type="checkbox"/>              | Kultur           |
| <input type="checkbox"/>            | Urban Contemporary (UC)                 | <input type="checkbox"/>              | Jazz             |
| <input type="checkbox"/>            | Middle of the Road / Full Service (MOR) | <input type="checkbox"/>              | Melodie-Schlager |
| <input type="checkbox"/>            | Easy Listening / Beautiful Music (EZ)   | <input checked="" type="checkbox"/>   | Oldies           |
| <input type="checkbox"/>            | Rock / Album Oriented Rock (AOR)        | <input type="checkbox"/>              | Country          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Infos / News                            | <input type="checkbox"/>              | Alternativ       |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Sonstiges, nämlich                      | <input type="text" value="italiana"/> |                  |

F5. Sendezeit in Minuten pro Jahr nach Sendungskategorien

|                             | Minuten pro Jahr                    |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Information                 | <input type="text" value="40200"/>  |
| Moderiertes Begleitprogramm | <input type="text" value="65700"/>  |
| Werbung                     | <input type="text" value="46260"/>  |
| anderes                     | <input type="text" value="373440"/> |
| Gesamtsendezeit             | <input type="text" value="525600"/> |
| davon Musik                 | <input type="text" value="364680"/> |



## G. Finanzielles

### Erfolgsrechnung per 31.12.2010

Angaben in Franken

#### Aufwand

|                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| Programm               | <input type="text" value="990879"/>  |
| Technik                | <input type="text" value="302054"/>  |
| Verwaltung             | <input type="text" value="509239"/>  |
| <b>Betriebsaufwand</b> | <input type="text" value="1802172"/> |
| davon Personal         | <input type="text" value="1104579"/> |

#### Ertrag

|                            |                                      |                      |
|----------------------------|--------------------------------------|----------------------|
| Anteil<br>Empfangsgebühren | <input type="text" value="589295"/>  |                      |
| Werbung                    | <input type="text" value="1308510"/> |                      |
| Sponsoring                 | <input type="text" value="51381"/>   |                      |
| Abonnementserträge         | <input type="text"/>                 |                      |
| Anzahl<br>Abonnemente      | <input type="text"/>                 |                      |
| Erlösminderung             | <input type="text" value="263432"/>  | (Minus; automatisch) |
| Übrige Erträge             | <input type="text" value="116418"/>  |                      |
| <b>Betriebsertrag</b>      | <input type="text" value="1802172"/> |                      |

# Abschluss des Fragebogens

**Zum Schluss die Daten mittels des Buttons "Einreichen" elektronisch absenden.**

**Achtung: Danach kann nicht mehr auf die Daten zugegriffen werden.**

## Bemerkungen zum Fragebogen

Per quanto concerne la FORMAZIONE, abbiamo elaborato un documento supplementare che é stato inviato in forma cartacea con la "Dichiarazione relativa al conto annuale 2010" ed in forma elettronica all'indirizzo [jahresrechnung@bakom.admin.ch](mailto:jahresrechnung@bakom.admin.ch)

**Herzlichen Dank für Ihre wertvolle Mitarbeit!**